

(Co-) Betreute Diplomarbeiten

Name	Jahr	Thema		Betreuer	Zweitkorrektor
Bittner, Belinda	2004	Analyse der Kriegsberichterstattung zum Irakkrieg 2003 in US-Printmedien	Dipl.	Prof. Baumann	Ende, Anne-Kathrin
Bleser, Marc	2006	Zum dolmetschspezifischen kognitiven Stil aus der Sicht der Eignungsprüfungen im Studiengang MA Konferenzdolmetschen	Dipl	Dr. habil. Kutz	Ende, Anne-Kathrin
Scharfe, Franziska	2006	Untersuchung und Analyse der Notation beim Konsekutivdolmetschen an studentischen Dolmetschleistungen	Dipl	Dr. habil. Kutz	Ende, Anne-Kathrin
Uhlig, Anja	2007	Funktionen und Aufgaben des beratenden Dolmetschers: Analyse eines Dolmetscheseinsatzes	Dipl	Dr. habil. Kutz	Ende, Anne-Kathrin
Pieloth, Franziska	2008	Präsenz und Selbstvermarktung von freiberuflichen Konferenzdolmetschern und Übersetzern im Internet	Dipl	Prof. Schmitt	Ende, Anne-Kathrin
Helbig, Julia	2009	Anrede als Translationsproblem. Eine Untersuchung unter besonderer Berücksichtigung des Englischen und Russischen	Dipl	Prof. Schmitt	Ende, Anne-Kathrin
Hafemann, Janine	2009	„Lost“ in Translation. Filmfiguren in der Synchronisation. Dargestellt an der Figur des „Sawyer“ Ford. Eine translato-logische Untersuchung	Dipl	Prof. Baumann	Ende, Anne-Kathrin
Büchner, Jessica	2010	Jugendsprache in der Modeindustrie. Am Beispiel von Newslettern ausgewählter Modeunternehmen	Dipl	Prof. Schmitt	Ende, Anne-Kathrin
Wlodech, Jana	2010	Dolmetschen im Fremdsprachenunterricht. Potenzial, Konzeption, Umsetzung	Dipl	Dr. habil Kutz	Ende, Anne-Kathrin
Wehke, Franziska	2010	Prosodie und Mediendolmetschen. Vergleichende Analyse dreier TV-Verdolmetschungen der Rede B. Obamas am 24.7.2008 in Berlin.	Dipl	Prof. Baumann	Ende, Anne-Kathrin
Krisch, Stefanie	2010	Analyse der Beschäftigungsprofile von IALT-AbsolventInnen der Abschlussjahrgänge 1995-2006	Dipl	Prof. Baumann	Ende, Anne-Kathrin
Švec, Anna-Sofia	2011	Beerdigung. Eine terminologische Untersuchung im Deutschen und Englischen unter besonderer Berücksichtigung der kulturellen Einbettung	Dipl	Prof. Schmitt	Ende, Anne-Kathrin
Siebert, Georg	2011	(Besondere Dolmetschkompetenzen beim Dokfilmdolmetschen)	Dipl	Ende, Anne-Kathrin	
Fromm, Silvia	2011	Zur psychischen Belastung beim juristischen Dolmetschen	MA	Ende, Anne-Kathrin	Lenk, Hannelore
Dilong, Veronika	2011	(Analyse der Eignungstest für Konferenzdolmetscher bei Ministerien)	Dipl	Ende, Anne-Kathrin	
Niemann, Anja	2011		MA	Ende, Anne-Kathrin	Prof. Sabine Bastian

Mehner, Manuela	2011		Dipl	Ende, Anne-Kathrin	
Scholz, Annerose	2011	Die Psychologie der interkulturellen Kommunikation	Dipl	Kutz	Ende, Anne-Kathrin
Rönnau, Julia	2011	(Qualitätsbewertung)	Dipl		
Kraus, Julia	2011	Einfluss der C-Sprache bei der Verdolmetschung von ELF	Dipl	Ende, Anne-Kathrin	
Paul, Helen	2011	Zum Deutschlandbild der Briten	Dipl	Wladimir Kutz	Ende, Anne-Kathrin